

CÔNG TY CP ĐẦU TƯ VÀ PHÁT TRIỂN
BẤT ĐỘNG SẢN AN GIA
AN GIA REAL ESTATE INVESTMENT
AND DEVELOPMENT CORPORATION

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc
Independence - Freedom - Happiness

Số/No.: 23. 2020/QĐ-AGI-PL

TP. Hồ Chí Minh, ngày 08 tháng 08 năm 2020
Ho Chi Minh City, 08.08.2020

QUYẾT ĐỊNH
HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
CÔNG TY CỔ PHẦN ĐẦU TƯ VÀ PHÁT TRIỂN BẤT ĐỘNG SẢN AN GIA
RESOLUTION
OF THE BOARD OF DIRECTORS
OF AN GIA REAL ESTATE INVESTMENT AND DEVELOPMENT CORPORATION

- Căn cứ Luật doanh nghiệp số 68/2014/QH13 ngày 26/11/2014;
Pursuant to Law on Enterprises No. 68/2014/QH13 dated 26 November 2014;
- Căn cứ Giấy chứng nhận đăng ký doanh nghiệp số 0311500196 do Sở Kế hoạch và Đầu tư TP. Hồ Chí Minh cấp ngày 18/01/2012 như được sửa đổi vào từng thời điểm;
Pursuant to Certificate of Enterprise Registration No. 0311500196 issued by the Department of Planning and Investment of Ho Chi Minh City on 18 January 2012, as amended from time to time;
- Căn cứ Điều lệ Công ty Cổ phần Đầu tư và Phát triển Bất động sản An Gia (“**Công ty**”);
Pursuant to Charter of An Gia Real Estate Investment and Development Corporation (“the Company”);
- Căn cứ Biên bản họp của Hội đồng quản trị ngày 08/08/2020 (“**Biên bản họp**”),
Pursuant to the Meeting Minutes of the Board of Directors dated 08/08/2020 (“Meeting Minutes”);

QUYẾT ĐỊNH
HEREBY DECIDES

Điều 1. Thông qua các giao dịch có liên quan giữa Công ty và Công ty Cổ Phần Đầu Tư Xây Dựng Du Lịch Phước Lộc (“**Phước Lộc**”) để thực hiện dự án Tổ hợp căn hộ Du lịch – Khách sạn tại Đường Thi Sách, Phường Thảng Tam, Thành phố Vũng Tàu, tỉnh Bà Rịa – Vũng Tàu.

Article 1. To approve of the transactions between the Company and Phuoc Loc Investment Construction Tourism Corporation (“**Phuoc Loc**”) in cooperation on the Tourism Apartment – Hotel Complex Project in Thang Tam Ward, Vung Tau City, Ba Ria – Vung Tau Province.

Điều 2. Thông qua việc giao cho ông Nguyễn Bá Sáng – Chủ tịch Hội đồng quản trị, đại diện theo pháp luật của Công ty thay mặt Công ty thương lượng, đàm phán và ký kết Hợp đồng hợp tác kinh

doanh và các văn bản, giấy tờ liên quan với Phước Lộc như quy định tại Điều này (Bao gồm cả các phụ lục sửa đổi, bổ sung hoặc thoả thuận chấm dứt hợp đồng hợp tác – nếu có).

Article 2. *To approve of the authorization to Mr. Nguyen Ba Sang – Chairman of the Board of Directors, legal representative of the Company to act on behalf of the Company to negotiate and sign the Business Cooperation Contract and other documents relating to Phuoc Loc as mentioned at this Article (including all Appendices regarding amendments and supplements to and termination agreements of the related cooperation contract – if any).*

Điều 3. Thành viên Hội đồng Quản trị, người đại diện theo pháp luật và các phòng ban, cá nhân có liên quan chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này.

Article 3. *Members of the Board of Directors, legal representatives and related departments/divisions and individuals are responsible for implementing this Resolution.*

Điều 4. Quyết định này có hiệu lực kể từ ngày ký.

Article 4. *This Resolution becomes effective from the signing date./.*

Nơi nhận

Recipients:

- Như Điều 3;
As Article 3;
- Lưu.
For file.

TM. HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
PP. BOARD OF DIRECTORS
CHỦ TỊCH HĐQT
CHAIRMAN OF THE BOD



NGUYỄN BÁ SÁNG